THE COVID-19 MEASURES TO SUPPORT COMMITTEES - FAQS

委員会支援のためのCOVID-19対策 - よくある質問

2020年6月23日

出処: ISOTC home > Resource library > Guidance Documents & Toolkits > Covid-19 information

注: 和文でのハイパーリンクは切ってあります。リンク先へのアクセスは英文からお願いします。

英和対訳 一般財団法人 日本規格協会

THE COVID-19 MEASURES TO SUPPORT COMMITTEES - FAQS

Frequently Asked Questions

This document provides answers to some of the most common questions we've received about the COVID-19 measures to support committees.

For further information about how the *COVID-19 measures to support committees* are implemented, please refer to the ISO Connect dedicated page: "COVID-19 - Temporary measures for committee work". This page is accessible to anybody having an account on the Global Directory. The page is continuously updated with the latest review on the measures and situation (at least monthly basis).

Limit Date is exceeded?
Question 2 - Is the 9-month extension valid for DIS Limit Date and Publication Limit Date? 3
Question 3 - For projects that continue developing via remote tools, is the 6-month tolerance period and the 9-month extension granted automatically?3
Question 4 – Can we choose for each project between putting the project on-hold and using the time flexibility as needed?
Question 5 - What happens if we are ready to resume the development of a project before the end of the 6-month on-hold period?4
Question 6 - What happens if physical meetings are still not possible at the end of the 6 month on-hold period?4
Question 7 - What happens when the on-hold status is released?4
Question 8 - Can I use one of these options (on-hold, 6-month tolerance period, 9-month extension) for projects submitted to ISO/CS for FDIS or Publication?5
Question 9 - Is there any specific way or time to request the 9-month extension?5
Question 10 - What is the latest moment to propose projects to be placed on-hold?5
Question 11 - Can we place projects on-hold that are already on-hold for Interlaboratory Testing?5
Question 12 - Can we place Vienna Agreement projects on-hold?5
Question 13 - Is it possible to extend the CD ballot closing date during the CD ballot?6
Question 14 - Can I place on hold a Preliminary Work Item (PWI)?6
Question 15 - My DIS ballot ends after the TMB limit date to request on-hold status. Would it be still possible to place that project on-hold if it is clearly needed?6
Question 16 - Can the committee pass a resolution to place projects on-hold during a meeting?6
Question 17 - What about the duration of other committee ballots (CIB, DTR, DTS, NP)?6
Question 18 - Have the document distribution rules before a meeting changed?7
Question 19 - Can I schedule now (mid-April) a meeting in October?7
Question 20 - Can we make a resolution to put a project on-hold for less than 6 months? 7



委員会支援のためのCOVID-19対策 - よくある質問

よくある質問

本文書は、「委員会支援のためのCOVID-19対策」についてよく問われるいくつかの質問への回答をまとめたものである。

「委員会支援のためのCOVID-19対策」の実施方法の詳細については、ISO Connect専用ページ"COVID-19 - Temporary measures for committee work"(COVID-19 - 委員会業務のための臨時措置)の最新情報に注目のこと。このページは、ISOグローバルディレクトリのアカウントを持つすべてのユーザーがアクセスできる。このページは、対策と状況に関する最新のレビューで定期的に更新される(少なくとも毎月)。

質問1 - 期限を過ぎた後、6か月猶予期間に加えて9か月延長が追加されるのか?	3
質問2 - 9か月延長はDIS提出の期限および発行の期限に対して有効か?	3
質問3 - 遠隔ツールを介して開発を継続するプロジェクトの場合, 6か月猶予期間と9か月延長は	
自動的に認められるか?	3
質問4 - プロジェクトを休止(on-hold)にするか,必要に応じて時間の柔軟性をプロジェクトごとに	
選択できるか?	3
質問5 - 6か月の休止期間が終了する前にプロジェクト開発を再開する準備ができたらどうなるか?.	4
質問6 - 6か月の休止期間の終わりに未だ対面会議が不可能な場合はどうなるか?	4
質問7 - 休止状態が解除されるとどうなるか?	4
質問8 - FDISまたは発行のためにISO/CSに提出されたプロジェクトに対して、これらのオプションの	
1つ(休止, 6か月猶予期間, 9か月延長)を使用できるか?	5
質問9 - 9か月延長を申請する特別な方法または時期はあるか?	5
質問10 - 休止にするプロジェクトを提案できる最後の機会はいつか?	5
質問11 - 試験所間テストのために既に休止されているプロジェクトを休止することはできるか?	5
質問12 - ウィーン協定プロジェクトを休止にすることはできるか?	5
質問13 - CD投票期間中にCD投票締切り日を延長することはできるか?	6
質問14 - 予備業務項目(PWI)を休止にできるか?	6
質問15 - 休止状態にするためのTMBへの申請期日より後にDIS投票が終了する。明らかに	
必要な場合,そのプロジェクトを休止にすることはまだ可能か?	6
質問16 - 委員会は会議でプロジェクトを休止にする決議を採択できるか?	6
質問17 - 他の委員会投票(CIB, DTR, DTS, NP)の期間についてはどうか?	7
質問18 - 会議前の文書配付規則に変更はあるか?	7
質問19 - 今(4月中旬), 会議を10月に予定できるか?	7
質問21 - プロジェクトを6か月より短い期間休止にすることを決議できるか?	7

Question 21 - What should I do with my scheduled face-to-face meetings if the restrictions are extended over time?
Question 22 - Are there any adjustments for P-Members in terms of participating and voting obligations due to COVID-19?
Question 23 - Can the duration of DIS be extended upon request?
For any further questions, please contact your Technical Programme Manager (TPM).
Before you start, should you need it, a refresher on <u>Target Dates versus Limit Dates</u> is available

委員会支援のためのCOVID-19対策 – よくある質問 ページ: 2

質問21 - 時間経過とともに制限が延長された場合,予定されている対面会議をどうすればよいか??	7
質問22 - COVID-19に起因して,参加および投票義務に基づくPメンバーの調整はあるか?	7
質問23 - DISの期間を申請して延長できるか?8	3
さらに質問がある場合は,テクニカルプログラムマネージャー(TPM)に問合せること。	
読み始める前に 必要から 日標期日と期限Target Dates versus Limit Datesの再新が利用できる	

Question 1 - Is the 9-month extension added on top of the 6-month tolerance period after the Limit Date is exceeded?

Yes, the 6-month tolerance period before automatic cancellation and the 9-month extension request can be cumulated to a total of 15 months.

These additional 15 months after the limit date is exceeded gives the committee the flexibility to find an appropriate solution for the document (publication of the document, publication of an alternative deliverable, etc.)

Options when the project is at risk of cancellation:

- see ISO/IEC Directives, Part 1, ISO supplement 2.1.6.2
- see ISO/IEC Directives, Part 1, JTC1 supplement 2.1.6.2

Question 2 - Is the 9-month extension valid for DIS Limit Date and Publication Limit Date?

Yes, the 6-month tolerance period and 9-month extension are valid for the DIS submission and Publication Limit Dates.

As a reminder, only one 9-month extension can be requested during the development of the project. DIS and Publication Limit Dates are recalculated as soon the 9-month extension is granted.

Question 3 - For projects that continue developing via remote tools, is the 6-month tolerance period and the 9-month extension granted automatically?

Each project in your work programme is different. You will need to make a case-by-case assessment to find the appropriate approach for each one:

- 1. Some easy projects may need no additional time using remote development.
- 2. Some projects would possibly exceed the Limit Dates. For these, the 6-month tolerance period could be enough. The 6-month tolerance period is automatic and does not require any action from the committee or the Committee Manager.
- 3. Maybe some projects would need extra time beyond the 6-month tolerance period; some of them may simply select a longer Standards Development Time (SDT). This would just need a simple request from the Committee Manager via ISO/Projects.
- 4. Maybe some projects would need an additional 9-month extension to the max. Standards Development Time on top of the 6-month tolerance period. That will require, as usual, a committee resolution and the specific form: Project Limit Date extension request.

Don't go to approach 4 before 3 and 2 are used. Don't go to approach 3 before 2 is used.

Question 4 – Can we choose for each project between putting the project on-hold and using the time flexibility as needed?

質問1-期限を過ぎた後、6か月猶予期間に加えて9か月延長が追加されるのか?

はい。自動取消しまでの6か月猶予期間と9か月延長要請で、合計15か月まで可能である。

期限を過ぎてからの15か月で、委員会は柔軟にその文書に適切な解決策(文書の発行、代替の規格類の発行など)を見出すようにする。

プロジェクトの取消しのリスクがある場合のオプション:

- ISO/IEC専門業務用指針, 第1部, ISO補足指針2.1.6.2を参照
- ISO/IEC専門業務用指針, 第1部, JTC1補足指針2.1.6.2を参照

質問2 - 9か月延長はDIS提出の期限および発行の期限に対して有効か?

はい。6か月猶予期間と9か月延長は、DIS提出と発行の期限に対して有効である。

念のために、9か月延長の申請はプロジェクトの開発中で1回だけである。DIS提出と発行の期日は、9か月延長が認められると直ちに再計算される。

質問3 - 遠隔ツールを介して開発を継続するプロジェクトの場合, 6か月猶予期間と9か月延長は自動的に認められるか?

業務計画のプロジェクトにより、それぞれ異なる。各々に適切なアプローチを見出すには、ケースバイケースの評価を行う必要がある。

- 1. 簡単なプロジェクトでは、遠隔開発を使用して追加の時間を必要としないかも知れない。
- 2. プロジェクトによっては、期限を越えてしまうかも知れない。この場合、6か月猶予期間で十分である可能性もある。6か月猶予期間は自動的に設定され、委員会または委員会マネジャーからのアクションは必要ない。
- 3. いくつかのプロジェクトでは、6か月猶予期間を越えて更なる時間が必要になる場合もあるであろう; 一部は、単純により長い規格開発トラック(SDT)を選択することができる。これには、ISO Projectsを通して委員会マネジャーからの簡単な申請が必要である。
- 4. たぶん, いくつかのプロジェクトは6か月猶予期間を加えた最長の規格開発トラックに更に追加の9か月延長を必要とするであろう。これには、通常どおり、委員会決議と指定書式: Project Limit Date extension requestが必要である。

アプローチ3および2を使用する前に、アプローチ4には移動しないこと。 アプローチ2を使用する前に、アプローチ3には移動しないこと。

質問4 - プロジェクトを休止(on-hold)にするか、必要に応じて時間の柔軟性をプロジェクトごとに選択できるか? JSA注:「時間の柔軟性」とは、6か月猶予期間、9か月延長のオプションを指す。

Yes, based on the assessment of the work programme situation and discussions with the Chair, Convenors and Project Leaders, Chair Advisory Groups, etc. and your Technical Programme Manager (TPM).

The intent of the on-hold option is not to stop the development of all projects in your programme for the next 6 months. The on-hold option is to help the committees, and the key players committed to the development of the project, to reduce their workload so they can focus on priority projects (or easy ones).

For instance, we do not expect that minor revisions (editorial updates only) be placed on hold. Along these lines, DIS that have received editorial comments only are expected to continue their finalization for submission to publication.

Reducing the workload with the on-hold option should help committees, WGs, Project Leaders and experts succeed with the remote development of their projects. Remote development may require more time and resources than regular development which often mixes remote correspondence and face to face interactions.

We encourage committees whenever possible to continue the development of their projects remotely and develop new skills, learning and implementing new methods of working and tools for the remote development of their projects.

Further guidance on remote participation is available in the new <u>Participation guidelines for virtual</u> meetings – Before/After/During.

Question 5 - What happens if we are ready to resume the development of a project before the end of the 6-month on-hold period?

The Committee Manager simply sends an email to the Technical Programme Manager (TPM) to release the on-hold status.

Projects are placed on hold for a maximum of 6 months but can resume at any time very simply.

Before resuming, the Committee Manager needs to discuss with the key players to ensure their support for resuming the development of the selected project.

Question 6 - What happens if physical meetings are still not possible at the end of the 6 month on-hold period?

The ISO/Technical Management Board (TMB) will periodically review the situation over the next months.

Stay tuned for the latest information on the ISO Connect dedicated page: "COVID-19 - Temporary measures for committee work". This page is accessible to anybody with an ISO Global Directory account.

Question 7 - What happens when the on-hold status is released?

During the on-hold period, the development time is not counted.

はい。業務計画状況の評価と、議長、コンビーナとプロジェクトリーダー、議長諮問グループなど、およびテクニカルプログラムマネジャー(TPM)との協議による。

休止オプションの目的は、今後6か月間、計画内のすべてのプロジェクトの開発を停止することではない。休止 オプションは、委員会、およびプロジェクトの開発に取組む主たる関係者の業務負荷を減らして優先されるプロ ジェクト(または簡単なプロジェクト)に集中できるようにするものである。

たとえば、軽微な改訂(編集上の更新のみ)が休止になることはない。この考え方に沿って、編集コメントのみを 受け取ったDISは、発行のための最終稿の提出に向けて継続することが期待される。

休止オプションを使用して業務負荷を軽減することで、委員会、WG、プロジェクトリーダー、およびエキスパートがプロジェクトの遠隔開発を成功させることができる。遠隔開発では、遠隔通信と対面のやり取りが多くの場合 混在する通常開発よりも多くの時間とリソースが必要になる場合がある。

可能な限り、委員会は遠隔でプロジェクト開発を継続し、新しいスキルを開発し、プロジェクトの遠隔開発のための新しい作業方法とツールを学び、実施することを奨励する。

遠隔参加に関する詳細なガイダンスは、以下で利用可能である:

新しいParticipation guidelines for virtual meetings – Before/After/During.

質問5 - 6か月の休止期間が終了する前にプロジェクト開発を再開する準備ができたらどうなるか?

委員会マネジャーが、テクニカルプログラムマネジャー(TPM)に電子メールを送るだけで、休止状態を解除できる。

プロジェクトは最長6か月間休止されるが、いつでも簡単に再開できる。

再開前に、委員会マネジャーは主たる関係者と協議して、選択したプロジェクトの開発再開の支持を確保しておく必要がある。

質問6-6か月の休止期間の終わりに未だ対面会議が不可能な場合はどうなるか?

ISO/技術管理評議会(TMB)は、今後数か月にわたって定期的に状況を確認する。

ISO Connect専用ページ"COVID-19 - Temporary measures for committee work"(COVID-19 - 委員会業務のための臨時措置)の最新情報に注目のこと。このページは、ISOグローバルディレクトリのアカウントを持つすべてのユーザーがアクセスできる。

質問7 - 休止状態が解除されるとどうなるか?

休止期間中、開発時間はカウントされない。

At the end of the on-hold period, the Limit Dates are automatically recalculated accordingly.

Question 8 - Can I use one of these options (on-hold, 6-month tolerance period, 9-month extension) for projects submitted to ISO/CS for FDIS or Publication?

No, holding these projects or requesting extensions is not relevant for these stages.

The FDIS is an editorial ballot for the final approval of the document. Projects submitted for FDIS or Publication will continue their finalization up to the publication.

If the FDIS is disapproved, contact your Technical Programme Manager (TPM) for any further guidance.

Question 9 - Is there any specific way or time to request the 9-month extension?

Nothing specific for COVID-19 measures, business as usual: same form and processes.

Question 10 - What is the latest moment to propose projects to be placed on-hold?

You need a committee resolution to approve the project be placed on-hold (the development is paused). The TMB measure specifies a 4-week committee internal ballot (CIB) to approve the on-hold resolution.

Note that the TMB limit date to request putting the development of projects on-hold may be extended depending the evolution of the COVID-19 situation.

Stay tuned for the latest information on the ISO Connect dedicated page: <u>"COVID-19 - Temporary measures for committee work"</u>. This page is accessible to anybody with an ISO Global Directory account.

Question 11 - Can we place projects on-hold that are already on-hold for Interlaboratory Testing?

No, for projects currently under interlaboratory testing (sometimes named "round robin") the solution is to extend the testing on-hold period if new dates for the interlaboratory testing can be foreseen. In these cases, the Committee Manager updates the <u>form</u> with the initial starting date of the testing and the new date for the expected end of the testing.

In situations where the interlaboratory testing has no potential new end date, or can end but the development of the project is considered impossible virtually, the committee shall pass a resolution to place the document on-hold because of COVID-19.

Question 12 - Can we place Vienna Agreement projects on-hold?

Yes, ISO-led Vienna Agreement projects can be placed on-hold if needed.

休止期間の終了時に、それに応じて期限が自動的に再計算される。

質問8 - FDISまたは発行のためにISO/CSに提出されたプロジェクトに対して、これらのオプションの1つ(休止、6か月猶予期間、9か月延長)を使用できるか?

いいえ。これらのプロジェクトを休止したり、延長を申請したりすることは、これらの段階では妥当ではない。

FDISは、文書の最終承認のための編集の投票である。FDISまたは発行のために提出されたプロジェクトは、発行まで最終稿の作業を継続する。

FDISが不承認の場合は、テクニカルプログラムマネジャー(TPM)に連絡して、ガイダンスを得ること。

質問9-9か月延長を申請する特別な方法または時期はあるか?

COVID-19対策に固有のものではない。通常どおりの業務と同じ書式およびプロセスである。

質問10 - 休止にするプロジェクトを提案できる最後の機会はいつか?

プロジェクトを休止(開発は一時停止)にすることを承認するには、委員会決議が必要である。TMB対策では、 休止決議を承認するためには4週間の委員会内投票(CIB)を指定している。

COVID-19の状況の進展によっては、プロジェクト開発の休止をTMBに申請できる期日が延長される場合があることに注意のこと。

ISO Connect専用ページ"COVID-19 - Temporary measures for committee work"(COVID-19 - 委員会業務のための臨時措置)の最新情報に注目のこと。このページは、ISOグローバルディレクトリのアカウントを持つすべてのユーザーがアクセスできる。

質問11 - 試験所間テストのために既に休止されているプロジェクトを休止することはできるか?

いいえ。現在試験所間テスト(「ラウンドロビン」とも呼ばれる)の最中のプロジェクトの場合、解決策は、試験所間テストの新しい日程が予測できるのなら、テストによる休止期間を延長することである。これらの場合、委員会マネジャーは、<u>書式</u>を更新して、テストの元の開始日とテストの新しい終了予定日を示すものとする。

試験所間テストに可能性のある新しい終了日を見出せない, または終了する可能性はあるが, プロジェクト開発が事実上不可能であると考えられる状況では, 委員会は, COVID-19のためにその文書(プロジェクト)を休止にする決議を採択するものとする。

質問12 - ウィーン協定プロジェクトを休止にすることはできるか?

はい。ISOリードのウィーン協定プロジェクトは、必要に応じて休止にすることができる。

CEN-led Vienna Agreement projects are not under the administrative responsibility of the ISO committee following the work in parallel. The CEN committee will take appropriate action as needed within the framework of CEN regulations.

Question 13 - Is it possible to extend the CD ballot closing date during the CD ballot?

Yes, it is possible.

Question 14 - Can I place on hold a Preliminary Work Item (PWI)?

No, the on-hold status is not designed for PWI but for active projects under development.

The on-hold status aims in helping committees to focus their resources on continuing remotely the development of priority projects, as defined by the committee itself.

Projects placed on-hold have their development stopped during the on-hold period.

The PWI is already a stage were no development of the document is allowed, but for preliminary study for instance.

A PWI has a maximum timeframe of 3 years and should it be eventually cancelled at the end of the 3 years and the need for a PWI confirmed, a new PWI is created by resolution from the committee.

Question 15 - My DIS ballot ends after the TMB limit date to request on-hold status. Would it be still possible to place that project on-hold if it is clearly needed?

The request must be introduced before the TMB limit date which is reviewed on monthly basis.

Contact your Technical Programme Manager (TPM) for additional information.

Stay tuned for the latest information on the ISO Connect dedicated page: "COVID-19 - Temporary measures for committee work". This page is accessible to anybody with an ISO Global Directory account.

Question 16 - Can the committee pass a resolution to place projects on-hold during a meeting?

No, the decision should not be taken at a meeting. The intent of the 4-week CIB is to ensure transparency and that all members have the option to vote (similar to an NP ballot).

Question 17 - What about the duration of other committee ballots (CIB, DTR, DTS, NP)?

If committees are facing challenges with the duration of ballots, they are invited to consult with their Technical Programme Manager.

For DTR and DTS, extensions can be granted as for the CD ballot.

委員会支援のためのCOVID-19対策 – よくある質問 ページ: 6

CENリードのウィーン協定プロジェクトでは、業務を並行して行なうISO委員会の管理責任下にはない。CEN委員会が、CEN規制の枠組みの中で必要に応じて適切な措置を講じる。

質問13 - CD投票期間中にCD投票締切り日を延長することはできるか?

はい。可能である。

質問14 - 予備業務項目(PWI)を休止にできるか?

いいえ。休止状態は、PWIではなく開発中のアクティブなプロジェクトを対象としている。

休止状態は、委員会自身が定義する優先プロジェクトの開発を遠隔で継続することに委員会がリソースを集中 できるようにすることを目的としている。

休止中のプロジェクトは、休止期間中は開発が休止される。

PWIは、未だ文書の開発が許可されていない段階であり、たとえば予備調査のためのものである。

PWIの最長期間は3年であり、最終的に3年間の終わりに取消されたとしても、PWIの必要性が確認されれば、 委員会の決議により新たなPWIが作成される。

質問15 - 休止状態にするためのTMBへの申請期日より後にDIS投票が終了する。明らかに必要な場合,そのプロジェクトを休止にすることはまだ可能か?

申請は、毎月見直しを行うTMBへの申請期日より前に出される必要がある。

詳細については、テクニカルプログラムマネージャー(TPM)に問合せること。

ISO Connect専用ページ"COVID-19 - Temporary measures for committee work"(COVID-19 - 委員会業務のための臨時措置)の最新情報に注目のこと。このページは、ISOグローバルディレクトリのアカウントを持つすべてのユーザーがアクセスできる。

質問16 - 委員会は会議でプロジェクトを休止にする決議を採択できるか?

いいえ。会議で決定を下すべきではない。4週間CIBの目的は、透明性とすべてのメンバーが投票する機会を確実にすることである(NP投票と同様)。

質問17 - 他の委員会投票(CIB, DTR, DTS, NP)の期間についてはどうか?

委員会が投票期間についての課題に直面している場合は、テクニカルプログラムマネジャーに相談することを 奨める。

DTR, DTSの場合は、CD投票と同様に期間延長が認められる。

Question 18 - Have the document distribution rules before a meeting changed?

No, the rules given in ISO/IEC Directives Part 1, ISO Supplement, Annex SK still apply.

Question 19 - Can I schedule now (mid-April) a meeting in October?

We recommend you wait for the official ISO communication lifting the physical meeting restrictions before you schedule your next physical meetings.

Remember there are measures to shorten physical meeting notice periods for "kick-restarting".

Stay tuned for the latest information on the ISO Connect dedicated page: "COVID-19 - Temporary measures for committee work". This page is accessible to anybody with an ISO Global Directory account.

Question 20 - Can we make a resolution to put a project on-hold for less than 6 months?

No, but you have the possibility to release the on-hold status anytime if you identify, with the key players of your project (Chair, Convenor, Project Leaders etc.), that you can resume its development. This will need a simple email to your Technical Programme Manager (TPM).

Question 21 - What should I do with my scheduled face-to-face meetings if the restrictions are extended over time?

Note that we recommend you waiting for the official ISO/CS communication lifting the physical meeting restrictions before restarting scheduling physical meetings.

The ISO Central Secretariat (ISO/CS) is following the recommendations from the World Health Organization (WHO) and the Swiss authorities. The extension of the restrictions on physical meetings and the associated measures to support the committees will be reviewed and communicated on a monthly basis. Stay tuned for the latest development on ISO/Connect dedicated page: "COVID-19 - Temporary measures for committee work".

- If your initially scheduled physical meeting falls in the new period of restrictions on physical meetings, your committee shall hold the meeting virtually or re-schedule it for later date.
- If your physical meeting is scheduled after the new date (imposing limitations to physical meetings) but within 12 weeks after this new date, you should prepare for the eventuality of a 100% virtual meeting or re-scheduling again.
- For meetings scheduled 12 weeks after the new date (imposing limitations to physical meetings) stay tuned for the latest information on the ISO Connect dedicated page: <u>"COVID-19 - Temporary measures for committee work"</u>.

Question 22 - Are there any adjustments for P-Members in terms of participating and voting obligations due to COVID-19?

It might be more challenging for National Standards Bodies to engage with stakeholders and define their national position on the ballots during this period.

質問18 - 会議前の文書配付規則に変更はあるか?

いいえ。ISO/IEC専門業務用指針第1部、ISO補足指針、附属書SK記載の規則が引続き適用される。

質問19 - 今(4月中旬), 会議を10月に予定できるか?

次の対面会議を予定する前に、対面会議の制限が解除する公式のISOコミュニケーションを待つことを推奨する。

「キック再開」のための対面会議の通知期間を短縮する施策があることを覚えておく。

ISO Connect専用ページ"COVID-19 - Temporary measures for committee work"(COVID-19 - 委員会業務のための臨時措置)の最新情報に注目のこと。このページは、ISOグローバルディレクトリのアカウントを持つすべてのユーザーがアクセスできる。

質問20 - プロジェクトを6か月より短い期間休止にすることを決議できるか?

いいえ。ただし、プロジェクトの主たる関係者(議長、コンビーナ、プロジェクトリーダーなど)が開発を再開できることを確認できれば、いつでも休止状態を解除できる。これには、テクニカルプログラムマネージャー(TPM)への簡単な電子メールが必要である。

質問21 - 時間経過とともに制限が延長された場合、予定されている対面会議をどうすればよいか?

次の対面会議を予定するより前に、対面会議の制限を解除する公式のISOコミュニケーションを待つことが推奨されることに留意する。

ISO中央事務局(ISO/CS)は、世界保健機関(WHO)とスイス当局の勧告に従っている。対面会議の制限の延長と、委員会支援に関連する対策は、毎月見直され通達される。ISO Connect専用ページ"COVID-19 - Temporary measures for committee work"(COVID-19 - 委員会業務のための臨時措置)の最新情報に注目のこと。

- 最初に予定した対面会議が、新しい対面会議制限期間に該当する場合、委員会は仮想会議を開催するか、予定を立て直して後日とする。
- (対面会議に制限が課せられている)新しい制限日付より後に対面会議が予定されているが、この新しい制限日付から12週間以内の場合は、100%の仮想会議または予定立て直しに備える必要がある。
- (対面会議に制限が課せられている)新しい制限日付の12週間より後に予定されている会議については、ISO Connect専用ページ"COVID-19 Temporary measures for committee work"(COVID-19 委員会業務のための臨時措置)の最新情報に注目のこと。

質問22 - COVID-19に起因して、参加および投票義務に基づくPメンバーの調整はあるか?

この期間中、各国家規格団体がステークホルダーに関与して、投票における国の立場を定めることは、一層困難かも知れない。

We remind P-members that the voting downgrade rules stated in <u>clause 1.7.4</u> of the ISO/IEC Directives remain unchanged. If members have issues defining their national position then they should consider casting an abstention vote.

Also note that one of the measures <u>"COVID-19 - Temporary measures for committee work"</u> facilitates the extension of the duration of CD ballots.

Contact the Committee Manager in case of difficulty.

Question 23 - Can the duration of DIS be extended upon request?

No, the DIS lasts longer than the default CD ballot, and the DIS document is available on eBalloting for members to organize the national consultation during the translation period, meaning a few days after the documents are submitted to ISO/CS.

This means the potential total duration for the national consultations is around 20 weeks (5 months).

Contact your Technical Programme Manager (TPM) for any additional information.

委員会支援のためのCOVID-19対策 – よくある質問ページ:8

ISO/IEC専門業務用指針の<u>箇条1.7.4</u>に記載されている投票に関する降格規則は変わっていないことをPメンバーに念押しする。メンバーが国の立場を定めるのに問題を抱える場合は、棄権投票を検討する必要がある。

また、対策の1つ"COVID-19 - Temporary measures for committee work"(COVID-19 - 委員会業務のための臨時措置)で、CD投票期間の延長が容易になったことに留意のこと。

問題が発生した場合は、委員会マネジャーに連絡のこと。

質問23 - DISの期間を申請して延長できるか?

いいえ。DIS投票期間はCD投票のデフォルトよりも長く、DIS文書はeBallotingでメンバーが翻訳期間中に(つまり、文書がISO/CSに提出されてから数日後から)、国内審議を組織立てるのに利用できる。

これは、国内審議の可能性のある合計期間が約20週間(5か月)であることを意味する。

追加の情報については、テクニカルプログラムマネジャー(TPM)に問合せること。